

INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR SWAY BAR LINK

GUIDE D'INSTALLATION DE RACCORD DE BARRE STABILISATRICE

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA UN ACOPLE DE UNA BARRA DE OSCILACION

FORM NUMBER
4477

P.O. Box 7224, St. Louis, MO 63177 Printed in U.S.A.

⚠ CAUTION: Proper service and repair procedures are essential for safe and reliable installation of chassis parts and require experience and tools specially designed for the purpose. Installation of these parts **MUST** be performed by a qualified technician, otherwise an unsafe vehicle and/or personal injury could result.

⚠ CAUTION: Prior to servicing the steering and suspension system, the S.I.R. (Supplemental Inflatable Restraint) must be disabled. Failure to do so may result in an accidental air bag deployment and/or personal injury.

NOTE: The parts in this kit are designed to replace the worn or non-functioning original equipment parts in the vehicle as produced by the vehicle manufacturer. These parts are not designed for installation on vehicles where the vehicle suspension and/or steering systems have been modified for racing, competition, or any other purpose.

NOTE: This kit may contain self-tapping grease fitting(s) for threaded or non-threaded holes.

DISASSEMBLY

1. Disconnect the negative battery cable from the battery.

⚠ ATTENTION: Des bonnes méthodes d'entretien et de réparation sont essentielles à l'installation sécuritaire et fiable des pièces de châssis et requièrent de l'expérience et l'utilisation d'outils spécialement conçus à cet usage. La pose de ces pièces **DOIT** être effectuée par un mécanicien qualifié, sinon le véhicule pourrait ne pas être sécuritaire et/ou des blessures corporelles pourraient en résulter.

⚠ ATTENTION: Avant de commencer l'entretien du système de direction et de suspension, la P.G.S. (Protection Gonflable Supplémentaire) doit être débranchée. Toute négligence à prendre cette précaution pourrait causer le déploiement du coussin gonflable et/ou des blessures corporelles.

NOTE: Les pièces de cet ensemble sont conçues pour remplacer les pièces d'équipement d'origine usées ou qui ne fonctionnent pas sur le véhicule tel qu'il a été fabriqué en usine. Ces pièces ne sont pas conçues pour être installées sur des véhicules dont les systèmes de suspension et/ou de direction ont été modifiés pour la course, la compétition ou tout autre but.

NOTE: Ce jeu peut contenir un (des) graisseur(s) autotaraudeur(s) pour les trous filetés ou non filetés.

⚠ PRECAUCIÓN: El servicio y procedimiento de reparación apropiados son esenciales para una instalación segura y confiable de las piezas de un chasis, y se requiere de experiencia y herramientas especialmente diseñada para dicho propósito. La instalación de estas piezas **TIENE QUE SER** efectuada por un mecánico calificado, de lo contrario el resultado pudiera resultar en un vehículo inseguro cuya operación podría causar lesiones personales.

⚠ PRECAUCIÓN: Antes de dar servicio a los sistemas de dirección o suspensión asegúrese de inhabilitar el Sistema de Bolsas Anti-impacto (SIR). Si fallara en seguir estas recomendaciones pudiera resultar en el inflamamiento accidental de este sistema anti-impacto lo que podría causar lesiones personales.

NOTA: Las piezas de este juego están diseñadas para reemplazar las piezas originales ya gastadas o averiadas en mal estado de funcionamiento producidas por los fabricantes del vehículo. Estas piezas no están diseñadas para ser instaladas en vehículos en los cuales los sistemas de dirección o de suspensión han sido modificados para carreras o competencia, o cualquier otro propósito.

NOTA: Este juego puede contener boquillas de auto engrase para cavidades con/y sin rosca.

2. Raise and support the vehicle at the manufacturers recommended points.

3. Remove and discard nut retaining sway bar link to sway bar.

4. Remove upper link nut, washers and bushings at bracket.

ASSEMBLY

1. Install 90° grease fittings, but do not tighten at this time.

2. Install sway bar link.

3. Torque sway bar link lock nut to sway bar to 69 N-m (51 ft lbs.).

4. Install included kit bag components cup washers (2), centering washer (1), bushings (2), and lock nut (1) to rod at strut bracket.

- Place one cup washer onto rod with concave facing threads.
- Add one rubber bushing.
- Position the flange of the centering washer through the hole on the strut bracket.
- Place remaining rubber bushing on rod.
- Add the other cup washer with concave facing socket.
- Install lock nut

5. Torque sway bar link rod nut at bracket to 20 N-m (14 ft. lbs.).

6. Tighten and position grease fitting for easy access. Lubricate with a good grade of chassis grease.

DÉMONTAGE

1. Débrancher le câble négatif de la batterie.

2. Lever et supporter le véhicule aux points recommandés par le fabricant.

3. Enlever et jeter l'écrou qui retient le raccord de la barre stabilisatrice à la barre stabilisatrice.

4. Enlever l'écrou du raccord supérieur, les rondelles et les coussinets au niveau du support.

MONTAGE

1. Poser un graisseur à 90°, mais ne pas serrer pour le moment.

2. Poser le raccord de la barre stabilisatrice.

3. Serrer les contre-écrous du raccord de la barre stabilisatrice au couple de 69 N-m (51 lb-pi).

4. Poser les composantes contenues dans le sac; rondelles à collerette (2), rondelles de centrage (1), coussinets (2), et contre-écrou (1) à la tige au niveau du support de jambe de force.

- Placer une rondelle à collerette sur la tige, le côté concave face aux filets.
- Ajouter un coussinet de caoutchouc.
- Placer la bride de la rondelle de centrage dans le trou situé sur le support de la jambe de force.
- Placer le coussinet en caoutchouc restant sur la tige.
- Ajouter l'autre rondelle à collerette en plaçant le côté concave face à la douille.
- Poser le contre-écrou.

5. Serrer l'écrou de la tige du raccord de barre stabilisatrice sur le support au couple de 20 N-m (14 lb-pi).

6. Serrer et placer le graisseur pour pouvoir y accéder facilement. Graisser avec une graisse à châssis de bonne qualité.

DESENSAMBLE

1. Desconectar el cable negativo de la batería.

2. Levantar el vehículo sujetándolo de los puntos sugeridos por el fabricante.

3. Remover y descartar la tuerca de retención del acople de la barra de oscilación.

4. Remover la tuerca superior de la articulación, las arandelas y los bujes de el brazo o ménsula.

ENSAMBLAJE

1. Instalar las engrasaderas o tomas de engrase, pero esta vez no las ajuste.

2. Instalar el acople de la Barra de Oscilación.

3. Aplicar un nivel de torque a las tuercas de el acople de la barra de oscilación de 69 N-m (51 ft-lbs.).

4. El paquete de Instalación Contiene dos (2) arandelas de copa, Arandela de Centro una (1) dos bujes (2), una tuerca de ajuste o de aseguramiento (1) a la barra en el brazo del amortiguador.

- Instalar una arandela de copa en la barra con la parte cóncava en dirección a las estrías.
- Agregar un buje de caucho.
- Instalar la pestaña o reborde de la arandela de centro a través de el orificio en la ménsula o brazo del amortiguador.
- Instalar el remanente del buje de caucho en la barra (columna).
- Agregar la otra arandela de copa con la concavidad o parte cóncava en dirección al acople
- Instalar la tuerca de aseguramiento.

5. Aplicar un torque a la tuerca del acople de la barra de oscilación en la ménsula o brazo de 20 N-M (14 ft. lbs).

6. Ajustar y orientar las engrasaderas para mas fácil acceso. Lubricar con una buena grasa para chasis de un buen grado.